

Ineni, biography, describing the southern gate in Karnak

Sethe

Created on 2014-10-13 by Mark-Jan Nederhof.

Transcription of inscriptions describing the gate built by Amenophis I on the south side of the Amun temple in Karnak, following the transcription of Sethe (1927), number 12 (pp. 42-43).

Bibliography

- K. Sethe. *Urkunden der 18. Dynastie, Volume I*. Hinrichs, Leipzig, 1927.

Nederhof - English

Created on 2014-10-14 by Mark-Jan Nederhof.

Transliteration and translation of inscriptions describing the gate built by Amenophis I on the south side of the Amun temple in Karnak, following the transcription of Sethe (1927), number 12 (pp. 42-43).

For published translations, see Breasted (1906), pp. 19-20, § 44; Sethe (1914), number 12 (pp. 22-23).

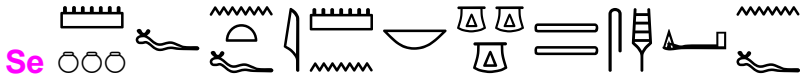
Bibliography

- J.H. Breasted. *Ancient Records of Egypt -- Volume II*. The University of Chicago Press, 1906.
- K. Sethe. *Urkunden der 18. Dynastie -- übersetzt, Volume I*. Hinrichs, Leipzig, 1914.
- K. Sethe. *Urkunden der 18. Dynastie, Volume I*. Hinrichs, Leipzig, 1927.



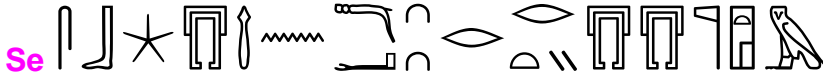
Ne ḥnḥ Hr K3-wḥf-t3w nbtj 3-nrw

Ne Live Horus: Bull who subjugates the lands; Two Ladies: Great of terror;



Ne nsw-bjtj Dsr-k3-Rḥ

Ne The king of Upper and Lower Egypt: Djeserkare.



Ne jr.n=f m mnw=f n jt=f Jmn

Ne He created it as his monument for his father Amun,



Ne nb Nswt-t3wj

Ne lord of the Thrones of the Two Lands,



Ne sḥḥ.n=f sb3 3 n mh 20 r rwtj ḥwt-nṯr

Ne when he erected a great gate of 20 cubits in front of the temple,

Ne m jnr ḥḏ nfr n ḥnw

Ne from beautiful white limestone.

Se

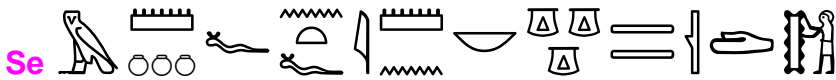


Ne jr n=f s3-Rḥ Jmn-ḥtp ḥnḥ(.w) dt

Ne [...] dt

Ne So did for him Son of Re: Amenophis (may he live forever!).

Ne [...] forever.



Ne jr.n=f m mnw=f n jt=f Jmn

Ne He created it as his monument for his father Amun,
